



HEMODIALISIRAKO KATETERRA JARTZEKO BAIMEN INFORMATUA CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA CATÉTER PARA HEMODIÁLISIS

A. IDENTIFIKAZIOA:

MEDIKU ARDURADUNAREN IZENA:
..... Data:

B. INFORMAZIOA:

HEMODIALISIA egiteko, kateter bat (plastikozko hodi fina) jarri behar dizute zain lodi batean, eta larruazalean ziztatu behar da horretarako.

Gehien erabiltzen diren zainak jugularra (lepoan) eta femoral dira (iztondoan).

Kateterra jartzeko, anestesia lokala erabiltzen da asepsia baldintzetan. Oso gutxitan da beharrezkoa sedazioa erabiltzea edo anestesia orokorra jartzea. Kateterra tunelizatua bada, baliteke erradioskopia behar izatea.

C. ARRISKUAK ETA KONPLIKAZIOAK:

Kateterra jarri ondoren, molestiak izan ditzakezu jarritako lekuan bertan, baina ohiko analgesikoekin arinduko zaizkizu. Hainbat jarduera egin ditzakezu; baina, betiere, kateterra jarritako lekuan gainkarga edo tenkatasuna eragingo ez dizutenak.

Ohiko konplikazioak:

- Odol-ateratze edo hematoma txikiak zaina ziztatzen den eremuan. Arteriak, ordea, ez dira hainbestetan ziztatzen, eta, kasu horietan, hemorragia handiagoak gerta daitezke.

Ezohiko konplikazioak:

- Birika ziztatzea eta pneumotoraxa eragitea (pleura barrunbean, gehiago ala gutxiago, airea sartzea). Hori gertatzen bada, ospitalean kontrolpean egotea komeni da, edo toraxean hodi bat jartzea barruko airea ateratzeko.
- Kateterra jarrita dagoen zaineko tronbosia.
- Kateterra nahi gabe mugitzea edo ateratzea.
- Infekzioa sortzea kateterra dela eta. Hori gertatuz gero, tratamendu antibiotikoa hartu behar da, eta ziur asko, kateterra atera. Konplikazio hori gertatzeko arriskua handiagoa da kateterra zenbat eta denbora luzeagoa jarrita egon.
- Arraroa da ziztada-eremuko nerbioak anestesiatzea. Ondorioak aldi baterakoak izaten dira.

Salbuespenetan, konplikazio horiek larriak izan daitezke eta heriotza ere eragin dezakete. Baliteke interbentzio kirurgikoa edo odol transfusioak egin behar izatea edo Zainketa Intentsiboetako Unitatean ospitaleratu behar izatea, hobeto kontrolatu eta tratatzeko.

OSPITALEAK BEHAR DIREN BITARTEKOAK IZANGO DITU PREST, GERTA DAITEZKEEN KONPLIKAZIOAK TRATATZEKO.

A. IDENTIFICACIÓN:

NOMBRE DEL MEDICO RESPONSABLE:
..... Fecha:

B. INFORMACIÓN:

Es necesario que le sea colocado un catéter (tubo de plástico fino) en una vena gruesa mediante punción de la piel para HEMODIÁLISIS.

Las venas más utilizadas son: yugular (cuello) y femoral (ingle).

Para colocar el catéter se utiliza anestesia local, bajo condiciones de asepsia. En raras ocasiones, es necesaria sedación o anestesia general. Si el catéter es tunelizado, se puede precisar de radioscopia.

C. RIESGOS Y COMPLICACIONES:

Después de la colocación puede presentar molestias en la zona que ceden con analgésicos habituales. Puede realizar aquellas actividades que no supongan sobrecarga o tirantez en la zona de colocación.

Complicaciones frecuentes:

- Pequeños sangrados o hematomas en la zona de la punción de la vena. La punción de arterias que es más infrecuente, puede dar lugar a hemorragia más importante.

Complicaciones infrecuentes:

- Punción del pulmón causando neumotórax (entrada de aire en la cavidad pleural con mayor o menor importancia) que puede precisar control hospitalario o colocación de un tubo en el tórax para la extracción del aire.
- Trombosis de la vena donde está colocado el catéter.
- Movilización o extracción accidental del catéter.
- Infección por el catéter, lo que obligaría a tratamiento antibiótico y probablemente retirada del mismo. El riesgo de esta complicación aumenta conforme se mantenga el catéter durante más tiempo.
- En raras ocasiones puede anesthesiarse nervios de la zona de punción. El efecto es temporal.

En excepcionales circunstancias, dichas complicaciones pueden ser graves e incluso mortales. Pueden precisar intervención quirúrgica, transfusiones sanguíneas o ingreso en la Unidad de Cuidados Intensivos para control y tratamiento de las mismas.

EL HOSPITAL PONDRÁ A SU DISPOSICIÓN LOS MEDIOS NECESARIOS PARA TRATAR ESTAS POSIBLES COMPLICACIONES.

D. ESAN IEZAGUZU:

Halakorik baduzu, esan behar diguzu: medikamentuekiko alergiak, koagulazioaren asaldurak, bihotz-biriketako gaixotasunak, protesiak, taupada-markagailuak, egungo medikazioa, edo beste edozein kontu; izan ere, arriskuen edo konplikazioen maiztasuna edo larritasuna handiagoa izan daiteke haien eraginez.

E. ARRISKU PERTSONALAK:

Egoera pertsonal jakin batzuek eta gaixotasunek (diabetesa, arteria-hipertentsioa, anemia...) arriskuen edo konplikazioen maiztasuna edo larritasuna areagotu dezakete. Medikuek eman dizu zure kasuan dauden arrisku zehatzen berri.

F. ORDEZKO AUKERAK:

Gaur egun, kateterra jartzea ezinbestekoa da hemodialisia egiteko, beste sarbide baskularrik ez dagoelako (arteria-zainetako fistula) edo halakorik erabili ezin delako.

Hemodialisia egiten ez bada, beste aukera dialisi peritoneala da. Dialisia bizitzari eusteko tratamendu bat da, eta ez egiteak heriotza dakar.

D. AVÍSEÑOS:

Es necesario que nos advierta de posibles alergias medicamentosas, alteraciones de la coagulación, enfermedades cardiopulmonares, existencia de prótesis, marcapasos, medicaciones actuales o cualquier otra circunstancia, ya que pueden aumentar la frecuencia o la gravedad de riesgos o complicaciones.

E. RIESGOS PERSONALIZADOS:

Algunas circunstancias personales específicas y enfermedades (diabetes, hipertensión arterial, anemia,...) pueden aumentar la frecuencia o gravedad de riesgos o complicaciones. Su médico le ha informado acerca de los riesgos específicos en su caso.

F. ALTERNATIVAS:

La colocación del catéter es imprescindible en el momento actual para realizar hemodiálisis bien por no disponer de otro acceso vascular (fístula arteriovenosa) bien por no poder utilizarse.

La alternativa a la hemodiálisis es la diálisis peritoneal. El no realizar diálisis, que es un tratamiento de soporte vital, conlleva el fallecimiento.

DOKUMENTU HAU SINATZEN DUT ONGI IRAKURRI OSTEAN ETA NIRE ZALANTZAK GALDETU ETA ARGITZEKO AUKERA IZAN OSTEAN. BERAZ, ZER EGIN BEHAR DIDATEN ULERTU ONDOREN, ITXARON DAITEZKEEN EMAITZEN ETA HORTIK ERAGIN DAITEZKEEN ARRISKUEN BERRI IZAN ONDOREN

FIRMO ESTE DOCUMENTO DESPUÉS DE HABERLO LEÍDO Y HABER TENIDO LA OPORTUNIDAD DE PREGUNTAR Y ACLARAR MIS DUDAS. POR TANTO, DESPUÉS DE HABER ENTENDIDO LO QUE SE ME VA A HACER, LOS RESULTADOS ESPERADOS Y LOS RIESGOS QUE DE TODO ELLO PUEDAN DERIVARSE.

Pazientea/ El Paciente**Pazientearen izen-abizenak**Nombre, dos apellidos
.....**Sinadura eta data**

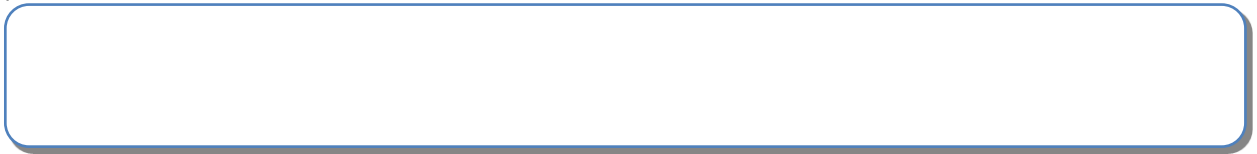
Firma y fecha

Medikua/El/La Médico**Medikuaren izen-abizenak eta elkargokide-zk.**Nombre, dos apellidos y nº de colegiado del/de la médico/a
.....**Sinadura eta data**

Firma y fecha

Ordezkarria: adingabekorik edo pazientearen ezgaitasunik egotekotan / Representante: en caso de incapacidad del paciente o menor de edad**Legezko ordezkariaren izen-abizenak, NAN eta ahaidetasuna**Nombre, dos apellidos, DNI y parentesco del representante legal
.....**Sinadura eta data**

Firma y fecha

**Pazientearen edo legezko ordezkariaren ATZERA EGITEA / DESISTIMIENTO del paciente o representante legal****Adierazitako prozedurapean EZ JARTZEAREN irismena eta arriskuak ulertzen ditut. Eta halako baldintzetan atzera egiteko eskubidea egikaritzen dut.**Comprendo el alcance y los riesgos de NO SOMETERME al procedimiento indicado. Y en tales condiciones ejerzo mi derecho de desistimiento
.....**Sinadura eta data**

Firma y fecha

